



[Eusk/Cast] Nos prohiben homenajear a Karmele, asesinada hace 10 años por la dispersión

KARMELE GOGOAN :: 24/12/2014

Nuestro compromiso con Karmele y la causa por la que murió es muy grande, por eso vamos a seguir trabajando para hacerle a Karmele el homenaje que se merece.

[Euskara]

Karmele gogoan ekimena gure bizilaguna Karmele zenaren ezagutaratze eta aitortza lanak egiteko helburuz jaio zen, zeina duela hamar urte hil zen auto istripu batean, Barañaindik 500 kilometrotara kartzelaratu zegoen bere semea bisitatzera zihoala. Zentzu berean, herriari Karmele erail zuen kartzela politikarekin behingoz amaitzeko beharra zabaldu nahi genion ere bai, egun herriko gazteak diren Luis Goñi eta Xabi Sagardoi euren senide eta etxeetatik ehunka kilometrotara sakabanatu baitaude.

Horregatik guztiagatik, azken asteotan mahai ingurua, herriko musikari ezberdinek sortutako kanta, argazki lehiaketa eta Karmeleren heriotzaren urtemuga egunean deitutako ekitaldiak bezalako ekimen ezberdinak burutu ditugu. Egindako lanaz eta ekimenetan egondako parte hartzeaz egiten dugun balorazioa bikaina da, baita herriko hainbat pertsona, talde zein alderdi politikoeekin egindako kontaktuak ere, gehiengoaren aldetik oso harrera ona izan baitugu eta gurekin lan egiteko borondatea azaldu digute.

Gehiengoa esaten dugu, dena ez delako positiboa izan. Aurreikusitako ekimenen artean, Barañaingo auditorioan Karmeleri egin nahi genion omenaldi ekitaldia genuen. Baina gure ezustekoa izan zen udalera jo genuenean baimena eskatzera eta UPN, PSN eta PP alderdiek auditorioa uztearen kontra bozkatu zutenean, bertan kultura alorrekoak ez diren ekimenik ezin dela gauzatu argudiopean. Ikaragarri harritzen gaitu alderdi hauek auditorioa erabiltzeko baimenari uko egiteko eman duten aitzakia. Eta ongi esaten dugu, aitzakia, herri guztiak baitaki auditorioan kulturarekin batera zerikusirik ez duten talde sozial, sindikal eta politikoen jardunaldi zein topaketak burutu izan direla betidanik. Jakin nahiko genuke zein den UPN, PSN eta PP udal taldeen gure ustetan herritar denona den gune batean, gure laguna zenari omenaldia eragozteko benetako arrazoia. Are gehiago espazioaren alokairuak balio duen ia 2.000 euroak ordaintzeko prest azaldu ginenean. Ez zaigu inolaz ere buruan sartzen; kontuan izanda gainera Karmele udal honetako zinegotzia izan zela 80ko hamarkadan. Ikaragarri tristetzen eta haserretzen gaitu Alkateak bere hitz itsusi eta modu txarrekin Karmeleri erakutsi dion errespetu falta, ez soilik auditorioa debekatzerako orduan, baita argazki esposaketarako erabili nahi genuen kultur etxeko gela bat erabiltzea debekatu zigunean ere.

Baina gure konpromisoa Karmelekin eta bere bizitzarekin akabatu zuen arrazoiarekin oso handia da, eta horregatik lanean jarraituko dugu Karmelek merezi duen omenaldia burutu arte. Ekitaldia aurrera eramateko baldintzak daudenean eginen dugu. Bitartean, hemen gaude, inoiz baino gogo handiagoarekin. Zentzu honetan, urtarrilaren bukaeran Barañainen gure bizilagun eta lagunaren omenezko plaka bat ipintzeko asmoa dugu.

Bestalde, urtarrilaren 9an, argazki lehiaketara aurkeztutako argazkien erakusketaren inaugurazioa izanen da, bertan herriko musika taldeek Karmelerentzako egindako abestia ere aurkeztuko dugu.

Barañainen, 2014ko abenduaren 23an

[Castellano]

La iniciativa Karmele Gogoan surgió con el objetivo de hacer un trabajo de socialización y de reconocimiento a Karmele Solaguren, vecina de Barañain muerta hace ya diez años en accidente de coche cuando se dirigía a visitar a su hijo a una cárcel a 500 kilómetros de Barañain. En el mismo sentido, queríamos trasladar también al pueblo la necesidad de acabar de una vez por todas con la misma política penitenciaria que terminó con la vida de Karmele y que mantiene a los jóvenes del pueblo Luis Goñi y Xabi Sagardoi alejados a cientos de kilómetros de sus casas y seres queridos.

Para ello, en estas últimas semanas hemos llevado a cabo diferentes iniciativas como una mesa redonda, elaboración de una canción con diferentes personas del pueblo del mundo de la música, concurso fotográfico y actos en memoria de Karmele el día del aniversario de su muerte. La valoración que hacemos tanto del trabajo realizado como de la participación es excelente, así como de los contactos que hemos realizado con personas, grupos y partidos políticos del pueblo, ya que por parte de la gran mayoría hemos tenido muy buena acogida y disposición a colaborar con nosotras.

Decimos la mayoría porque no todo ha sido positivo. Entre los actos que teníamos programados estaba un homenaje en el auditorio de Barañain. Pero nuestra sorpresa fue cuando fuimos a pedir permiso al ayuntamiento y los grupos políticos de UPN, PSN y PP votaron en contra de la cesión del auditorio bajo el único argumento de que en este espacio solo se pueden llevar a cabo actos culturales.

Nos sorprende enormemente la excusa que estos partidos utilizan para denegarnos el permiso. Y decimos bien, excusa, ya que todo el pueblo sabe que desde siempre en el auditorio se han realizado actos como jornadas y congresos de organizaciones políticas, sociales y sindicales que nada tienen que ver con la cultura. Nos gustaría saber por lo tanto, cual es el verdadero motivo por el que los grupos municipales de UPN, PSN y PP nos niegan la opción de poder hacer a nuestra vecina y amiga fallecida un homenaje en un espacio que consideramos que es de todo el pueblo. Mas aun cuando hemos mostrado nuestra disposición a pagar el alquiler de casi 2.000 euros que cuesta dicho espacio. No nos entra en la cabeza, teniendo en cuenta además que Karmele fue concejal en el ayuntamiento en la década de los 80. Nos entristecen y enfadan a la vez, las malas formas y el poco respeto que el alcalde con sus declaraciones a demostrado hacia Karmele a la hora de prohibir no solo el homenaje en el auditorio, sino también el uso de la una sala en la casa de cultura para hacer una exposición fotográfica.

Pero nuestro compromiso con Karmele y la causa por la que murió es muy grande, por eso vamos a seguir trabajando para hacerle a Karmele el homenaje que se merece.

Realizaremos dicho acto cuando haya condiciones para ello. Mientras tanto aquí estamos, con más ganas que nunca. En este sentido queremos anunciar que a finales del mes de enero tenemos previsto la colocación de una placa en el pueblo en recuerdo de nuestra amiga y vecina en Barañain. También el día 9 de enero será la inauguración de la exposición de las fotos presentadas al concurso fotográfico que tenemos puesto en marcha. En ella presentaremos la canción que personas grupos musicales de Barañain han elaborado para Karmele.

Barañain, a 23 de diciembre de 2014

<https://eh.lahaine.org/cast-eusk-nos-prohiben-homenajear>